

УДК 81`28

Иван Максимович Гореленко
Наталья Андреевна Осьмак
г. Санкт-Петербург

Языковая политика высших учебных заведений Бельгии в цифровой среде

Статья посвящена исследованию языковой политики бельгийских университетов в цифровой среде. Бельгия, будучи многоязычной страной, имеет сложную историю языковых отношений, что особенно проявляется в сфере высшего образования. В условиях глобализации и цифровизации университеты сталкиваются с необходимостью балансировать между соблюдением законодательных норм и потребностями интернационализации, что отражается в их онлайн-коммуникациях. Методы исследования включают сплошную выборку и описательный анализ веб-сайтов и социальных сетей университетов трёх регионов Бельгии. Рассматриваются историко-правовые аспекты языковой политики, а также её современная реализация в цифровом пространстве. Результаты показывают, что языковая политика вузов строго соответствует региональному законодательству. Однако, английский язык активно используется как инструмент интернационализации. В цифровой среде университеты применяют гибридные стратегии: локальный контент публикуется на официальном языке региона, а международный – на английском. Социальные сети демонстрируют схожий подход, с учётом целевой аудитории платформ. Исследование подтверждает, что бельгийские университеты успешно адаптируют языковую политику к цифровой эпохе, сохраняя национальную идентичность и одновременно укрепляя глобальную конкурентоспособность.

Ключевые слова: Бельгия, университет, языковая политика, французский, нидерландский, английский.

Ivan Maksimovich Gorelenko
Natalia Andreevna Osmak
Saint-Petersburg

The language policy of Belgian higher education institutions in the digital environment

The article is devoted to the study of the language policy of Belgian universities in the digital environment. Belgium, being a multilingual country, has a complex history of language relations, which is especially evident in the field of higher education. In the context of globalization and digitalization, universities face the need to balance compliance with legal norms and the needs of internationalization, which is reflected in their online communications. The research methods include a continuous sampling and descriptive analysis of the websites and social networks of universities in three regions of Belgium. The article examines the historical and legal aspects of language policy, as well as its modern implementation in the digital space. The results show that the language policy of universities strictly complies with regional legislation. However, English is actively used as an internationalization tool. In the digital environment, universities use hybrid strategies: local content is published in the official language of the region, and international content is published in English. Social networks demonstrate a similar approach, taking into account the target audience of the platforms. The study confirms that Belgian universities are successfully adapting language policy to the digital age, preserving national identity while strengthening global competitiveness.

Keywords: Belgium, university, language policy, French, Dutch, English.

Введение

Бельгия – многоязычная страна с тремя официальными языками (нидерландским, французским и немецким) и сложной историей языковых отношений. Языковая политика играет ключевую роль в системе образования Бельгии, особенно в вузах, где пересекаются интересы различных языковых сообществ. В цифровую эпоху официальные сайты университетов и их социальные сети стали важнейшим инструментом коммуникации с абитуриентами, студентами и широкой аудиторией, что ставит вопрос о реализации языковой политики в онлайн-среде. Настоящее исследование рассматривает историко-законодательные основы языковой политики Бельгии, сравнивает реализацию этой политики университетами в разных регионах (Фландрия, Валлония, Брюссель) в цифровом пространстве и анализирует языковое наполнение официальных веб-сайтов и социальных сетей вузов.

Методы исследования

Методы лингвистического исследования, использованные в работе, обусловлены ее целью, задачами и характером материала исследования. В процессе решения поставленных задач использовались следующие методы: метод сплошной выборки, описательный метод.

Результаты и обсуждение

1. Исторические и законодательные аспекты языковой политики в образовании Бельгии

Исторически сложилось, что после обретения независимости в 1830 г. единственным доминирующим языком администрации и высшего образования Бельгии был французский. Нидерландский язык, хотя и был родным для большинства населения на севере страны, долгое время не имел равных прав в официальной сфере. Лишь в конце 19 – начале 20 века под давлением Фламандского движения были постепенно приняты законы, уравнивающие статусы языков. Закон 1898 года признал нидерландский вторым официальным языком Бельгии наряду с французским [5, С. 15]. В 1930 году произошёл переломный момент в высшем образовании: Гентский университет первым в стране полностью перешёл на преподавание на нидерландском языке (до того французский был стандартным языком обучения) [6]. Примеру государственного университета в Генте вскоре последовали и другие вузы. Например, Католический университет Лёвена, основанный как франкоязычный, с 1930 года начал вводить обучение на нидерландском. Эти шаги закреплялись законодательно: Закон «Об употреблении языков в образовании» от 30 июля 1963 года официально предписал использовать язык соответствующего региона в обучении: нидерландский во Фландрии, французский в Валлонии и немецкий в немецкоязычном районе [7].

В 1960-е годы языковые противоречия в сфере высшего образования обострились. Кульминацией стал «Лёвенский кризис» 1967–68 годов, когда на фоне массовых протестов произошло разделение старейшего католического университета на языковой основе. В 1968 году единый Католический университет Лёвена был разделён на два самостоятельных: нидерландоязычный Katholieke Universiteit Leuven остался в городе Лёвен (Фландрия), а франкоязычный Université catholique de Louvain был перенесён в новопостроенный кампус Лувен-ла-Нёв в Валлонии. Этот случай подчёркивает, что к концу 1960-х принцип разделения университетов по языковому признаку стал преобладающим государственным курсом [1].

Постепенно языковое размежевание было закреплено на конституционном уровне. В результате серии государственных реформ 1970–1980-х годов Бельгия эволюционировала в федерацию со сформированными языковыми сообществами. Конституция Бельгии ныне прямо предусматривает четыре языковые области – нидерландскую, французскую, немецкую и двуязычную Брюссельскую столичную область – и наделяет языковые сообщества правом определять политику использования языков в образовании на своих территориях.

Современное законодательство сообществ сохраняет принцип территориальности языка обучения, но допускает определённую гибкость, особенно с учётом интернационализации. Во Фландрии базовым законом об высшем образовании установлен приоритет нидерландского как языка преподавания, однако разрешается ограниченное использование иностранных языков (преимущественно английского) под строгими условиями. Действуют количественные квоты: не более 9% программ бакалавриата и до 35% программ магистратуры могут преподаваться на иностранном языке, и только при наличии эквивалентной программы на нидерландском в одном из основных университетов [2]. Закон прямо запрещает полностью вытеснить нидерландский. Если университет желает заменить программу на английскую версию, он должен обосновать это и получить разрешение правительства. Во французском сообществе аналогично действует требование использовать французский как основной язык преподавания. Административный и учебный язык университетов определён как французский, согласно Декрету от 7 ноября 2013 года [4]. Однако, поправки 2019 года сделали нормы более гибкими: согласно ст.75 Декрета 2013/2019, сейчас вузам разрешено преподавание на других языках в пределах до 25% на бакалавриате, проведение полноценных магистерских программ на иностранном языке при условии, что эквивалентная программа имеется на французском. Немецкоязычное сообщество Бельгии, самое малочисленное, также обладает автономией в вопросах образования. На его территории (восточная часть провинции Льеж) обучение ведётся на немецком языке, что закреплено законом 1963 г.

Таким образом, в законодательстве Бельгии оформился компромисс, сочетающий строгий территориальный принцип и ограниченное поощрение многоязычия. На практике каждый регион охраняет статус своего языка в вузах, но допускает использование других языков (прежде всего английского как лингва франка науки) в строго дозированных пределах. Принципы, заложенные в 1960-е годы, адаптируются к современному контексту глобализации: государство и сообщества стараются сохранить национальные языки как основные языки высшего образования, одновременно предоставляя университетам возможности для интернационализации программ.

2. Сравнительный анализ регионов

В современную эпоху цифровые коммуникации (веб-сайты, порталы для абитуриентов, страницы в социальных сетях) стали отражением фактической языковой политики университетов. В каждом из трёх регионов языковой ландшафт вузов имеет свои особенности, обусловленные как законодательством, так и историко-культурным контекстом и целевой аудиторией университетов.

2.1 Университеты Фландрии (нидерландоязычный регион)

Во Фландрии расположены крупнейшие университеты страны, обучение в которых традиционно ведётся на нидерландском языке. К их числу относятся, например, Университет Гента (UGent), КУ Лёвена (KU Leuven), Университет Антверпена. Языковая политика этих вузов в цифровой среде выражается, прежде всего, в том, что официальные сайты доступны как минимум на нидерландском и английском языках. Нидерландский выступает языком основной версии сайта, ориентированной на местных студентов, тогда как английская версия предназначена для привлечения международной аудитории и обмена научной информацией на глобальном уровне. Например, на сайте Университета Гента подчёркивается его статус международного исследовательского университета, имеющего англоязычные страницы для зарубежных студентов и партнеров. Аналогично, КУ Лёвена, будучи крупнейшим вузом Фландрии, поддерживает полноценную англоязычную секцию сайта наряду с нидерландской, что отражает его глобальные связи и 600-летнюю историю.

Несмотря на двуязычие веб-интерфейса, контент и образовательные предложения чётко разграничиваются по языкам, в соответствии с политикой. Бакалаврские программы во фламандских университетах почти полностью нидерландоязычные, что следует из установленных правовых квот (не более 9% бакалаврских программ допускается на другом языке). Практически все основные сведения для абитуриентов из Бельгии публикуются на

нидерландском. Однако, для магистратуры и аспирантуры в цифровой среде уделяется всё больше внимания английскому языку. Многие университеты Фландрии теперь рекламируют на своих сайтах англоязычные магистерские программы (особенно в сферах бизнеса, инженерии) с целью привлечения иностранных студентов. По последним данным 2023 года, около трети всех новых студентов на некоторых англоязычных магистерских программах – бельгийцы, в том числе, фламандцы, осознанно выбирающие обучение на английском для подготовки к международной карьере [3]. Тем не менее, фламандские власти пристально следят, чтобы глобализация не вытеснила родной язык: в цифровых объявлениях о запуске новых англоязычных программ часто отмечается, что параллельно сохраняется эквивалент на нидерландском. Показателен случай 2024 года, когда Фламандское правительство отклонило заявки сразу трёх университетов (VUB, KU Leuven, UGent) на открытие 10 новых магистерских программ только на английском, мотивируя это угрозой исчезновения соответствующих курсов на нидерландском. Министр образования Бен Вейтс подчеркнул, что нидерландский остаётся обязательным вариантом для фламандских студентов, и англоязычные программы допустимы лишь как дополнение, а не замена [13].

На социальных платформах фламандские университеты также придерживаются двойной языковой стратегии. К примеру, Университет Брюсселя (VUB), относящийся к фламандскому сообществу, ведёт большую часть локальных новостей и объявлений на нидерландском, но регулярно публикует материалы на английском, особенно те, что адресованы международному академическому сообществу (анонсы исследований, успехи в рейтингах, программы обмена). Некоторые фламандские вузы создают отдельные аккаунты для англоязычного контента (например, аккаунты в сети X для международных новостей университета). В целом, цифровой облик фламандских вузов отражает компромисс: интерфейс и основная масса информации – на родном нидерландском, но ключевая информация дублируется на английском для глобальной аудитории. Это соответствует политике интернационализации без потери идентичности, проводимой Фландрией.

2.2 Университеты Валлонии (франкоязычный регион)

Во франкоязычной части страны (Федерация Валлония-Брюссель) действует своя сеть университетов, крупнейшими из которых являются Университет Льежа (ULiège), Университет Монса (UMons), Университет Намюра (UNamur) и Католический университет Лёвена (UCLouvain). Исторически обучение в этих вузах велось исключительно на французском языке, что и поныне отражается в их цифровой коммуникации. Официальные веб-сайты валлонских университетов, как правило, представлены на французском языке, он используется для всей базовой информации и новостей. Однако, практически все крупные вузы региона имеют и англоязычные разделы сайтов для привлечения иностранных студентов и информирования международных партнеров. Например, Университет Льежа предлагает раздел «International» на английском, где описаны доступные программы, условия поступления и контакты для иностранцев. Université libre de Bruxelles (ULB) – вуз, территориально находящийся в Брюсселе, но относящийся к франкоязычному сообществу, – указывает, что из примерно 250 программ магистратуры 23 полностью преподаются на английском. На сайте ULB специально отмечено, что, оставаясь франкоязычным университетом, вуз уделяет внимание росту числа программ частично или полностью на английском [10]. Эта информация продублирована и на английской версии сайта ULB, подчеркивая для международной аудитории наличие англоязычных возможностей.

Следует отметить, что в Валлонии полностью англоязычные программы на уровне бакалавриата редки – их не позволяют действующие ограничения, поэтому англоязычный контент валлонских вузов в цифровой среде обычно сосредоточен вокруг магистратур, докторантуры и летних школ. Социальные сети валлонских университетов преимущественно франкоязычные: официальные аккаунты публикуют новости, события и уведомления для студентов на французском. В то же время, некоторые университеты заводят отдельные англоязычные аккаунты (например, X-аккаунт международного офиса) или периодически

делают англоязычные посты, особенно когда речь идёт о достижениях, интересных широкой мировой аудитории (научные открытия, международные рейтинги).

Любопытным примером реализации многоязычия во франкоязычном секторе является Université Saint-Louis-Bruxelles, небольшой университет гуманитарного профиля, который находится в Брюсселе и исторически относился к франкоязычному сообществу, а ныне интегрирован в структуру UCLouvain. Saint-Louis известен своими двуязычными и трёхязычными программами, что отражено и на его сайте. Абитуриентам предлагается уникальная опция: комбинированное обучение на французском и нидерландском, либо на французском и английском, либо сразу на трёх языках [11]. Это уникальный случай для франкоязычного сектора, демонстрирующий экспериментальную модель многоязычного образования. Цифровое присутствие университета тем не менее двуязычно: сайт доступен на французском и английском языках. В целом, валлонские университеты придерживаются принципа: французский язык – основной в преподавании и коммуникации, английский – как дополнительный язык международного обмена. На своих сайтах они подчеркивают принадлежность к франкоязычной академической традиции и одновременно позиционируют себя как «открытые миру» («ouvert sur le monde») за счёт англоязычного контента.

2.3 Университеты Брюсселя (двуязычный столичный регион)

Брюссельский столичный регион является официально двуязычным (французский и нидерландский), что создаёт особый языковой контекст для расположенных там вузов. В Брюсселе базируются крупные университеты обеих общин – Vrije Universiteit Brussel (VUB), относящийся к фламандскому (нидерландскоязычному) сообществу, и Université libre de Bruxelles (ULB), относящийся к франкоязычному сообществу, а также ряд других учреждений. Несмотря на двуязычный статус региона, каждый университет обслуживает свою языковую общину, и их внутренняя политика отражает принципы соответствующих сообществ. Тем не менее, в цифровой среде брюссельских вузов заметно более выражено многоязычие и ориентированность на международную аудиторию, чем в моноязычных регионах.

VUB – нидерландоязычный университет Брюсселя – официально проводит обучение преимущественно на нидерландском языке, но в ответ на многоязычную реальность столицы и высокий процент иностранных студентов (около 25% студентов VUB – международные) предлагает значительное число программ и курсов на английском. Такие направления, как бизнес, социальные науки, лингвистика, теперь доступны полностью на английском. Сайт VUB отражает эту политику: он имеет полные версии на нидерландском и английском языках, причём некоторые разделы (например, раздел «International students») по умолчанию представлены на английском, что подчёркивает международный профиль университета. В социальных сетях VUB также заметно присутствие английского: университетские аккаунты публикуют новости не только на нидерландском, но и на английском, особенно когда обращаются к всемирной аудитории (например, поздравления лауреатам международных премий, сообщения для потенциальных студентов из-за рубежа). Помимо того, VUB вместе с брюссельским Erasmus University College подписали в 2024 году «хартию языкового разнообразия», провозгласив многоязычие нормой для университетской жизни в Брюсселе [12]. Эта инициатива признаёт, что для студентов столицы многоязычие – повседневная реальность: по данным VUB, каждый четвёртый студент у них – иностранец, а в колледже EhB около 30% студентов говорят дома на языке, отличном от нидерландского (в основном, на французском). В кампусе и цифровых сервисах VUB поощряется использование нескольких языков: студенты совершенствуют нидерландский, одновременно общаясь на английском и французском. Таким образом, цифровой профиль VUB – истинно многоязычный, сочетая нидерландский (язык локального преподавания), английский (язык международного общения) и элементы французского (для интеграции франкофонов, например, проводятся мероприятия по улучшению навыков нидерландского у франкоязычных студентов).

ULB – крупнейший франкоязычный университет Брюсселя – в цифровом плане также демонстрирует баланс между приверженностью французскому и открытостью к английскому. Основной сайт ULB доступен на французском, а ключевые разделы (например, информация для поступающих из-за рубежа, описания программ магистратуры, новостная лента об исследованиях) имеют версии на английском. ULB гордится своей интернациональностью: около трети студентов и исследователей – иностранцы [10]. В англоязычных материалах ULB подчёркивает космополитичный характер Брюсселя и университета, тогда как во франкоязычных – свою роль ведущего франкоязычного вуза с давними традициями. В социальных сетях ULB до недавнего времени публиковал контент преимущественно на французском (например, X-аккаунт ULB велся почти целиком на французском). Тем не менее, некоторые сообщения дублировались на английском для большего охвата. ULB также информирует аудиторию об уникальных билингвальных инициативах: например, о запуске двуязычных франко-английских дисциплин в некоторых бакалаврских программах (политология, социология), чтобы студенты могли «сохранить свои курсы, но сменить язык» в рамках опционального модуля [8]. Эти новости публикуются на французском, но сам факт появления таких модулей указывает на растущую роль английского даже внутри франкоязычного обучения.

Таким образом, брюссельские вузы воплощают модель сосуществования нескольких языков в цифровой среде. Каждый университет остаётся верен своему официальному языку (VUB – нидерландскому, ULB – французскому) в локально ориентированных коммуникациях, но активно использует английский для международного позиционирования.

3. Цифровое присутствие университетов: веб-сайты и социальные сети

Анализ официальных веб-сайтов и представительства вузов Бельгии в социальных сетях показывает, как именно реализуется языковая политика в онлайн-коммуникациях. Практически все крупные университеты Бельгии обеспечивают наличие англоязычной версии своего сайта наряду с основной локальной. Это продиктовано необходимостью конкурировать на международном образовательном рынке и привлекать иностранных студентов. Так, все университеты как Фландрии, так и Валлонии имеют хотя бы часть сайта на английском языке (чаще всего полноценный раздел «International» или «English»). При этом контент на государственных языках подаётся отдельно: фламандские университеты не размещают полноценные разделы на французском и наоборот, университеты Валлонии не предлагают сайт на нидерландском. Наблюдается чёткое соответствие языковых версий целевым аудиториям: локальная версия сайта (нидерландская или французская) адресована абитуриентам и студентам из своей языковой общины, включает подробные сведения об условиях приёма, студенческой жизни, новости и объявления; английская версия сфокусирована на информации для иностранных студентов, а также на презентации научных достижений глобальному сообществу.

Следует отметить интересную деталь: английский стал де-факто четвёртым языком коммуникации бельгийских вузов, хотя официально он не имеет официального статуса. Согласно отчёту Королевской фламандской академии наук «Language Matters» (2022), университеты Фландрии рекомендуют рассматривать английский как необходимый второй язык науки и преподавания, при условии сохранения первенства нидерландского [9]. В Валлонии отмечается схожий подход. В цифровом выражении это означает, что английская версия сайта теперь воспринимается как обязательная норма: её наличие – показатель престижности и международной вовлечённости университета. Таким образом, веб-сайт любого бельгийского университета сегодня фактически трёхязычен: на языке своего сообщества, на английском, и (для брюссельских) частично на языке соседнего сообщества.

Стратегии присутствия в соцсетях у университетов выстраиваются с учётом аудитории каждой платформы. На национальных платформах коммуникация идёт, в основном, на родном языке. Например, в социальных сетях, ориентированных на студентов и выпускников внутри страны, университеты Фландрии пишут посты по-нидерландски, а Валлонии – по-французски. Однако, на других платформах, где аудитория более

международная, значительно чаще появляется контент на английском языке. Университеты могут иметь несколько официальных аккаунтов: один на родном языке для локальных новостей, другой – международный аккаунт, ведущий коммуникацию на английском. Например, KU Leuven помимо основного нидерландского X-аккаунта ведет англоязычные аккаунты для пресс-релизов и новостей науки, а также для отдельных факультетов. Аналогично, ULiège имеет англоязычные страницы для различных подразделений университета. Кроме того, отдельные подразделения часто сами выбирают язык постов в зависимости от тематики: технические и научные публикации нередко размещаются сразу на английском, чтобы их могли прочесть коллеги по всему миру, тогда как сообщения о местных мероприятиях публикуются на языке региона.

Интересно, что многоязычие может поддерживаться и внутри одного аккаунта, особенно у брюссельских вузов. Так, VUB в X (Twitter) раньше нередко сочетал твиты на нидерландском и английском, показывая уважение к обеим аудиториям. Встречались случаи чередования языков: один твит – на нидерландском, следующий – его версия на английском или отдельная запись на другую тему. ULB, до приостановки активности в X в 2023 г., в основном писал по-французски, но для важных международных объявлений (например, участие в европейских программах, сотрудничество с англоязычными партнёрами) мог опубликовать параллельный пост на английском.

В целом, цифровая среда позволила университетам Бельгии реализовать гибкую многоуровневую языковую политику. Базовый уровень – это соблюдение законодательства (контент на официальных языках своих регионов). Следующий уровень – международная коммуникация, где все прибегают к английскому как нейтральному глобальному языку. Дополнительный уровень – учёт двуязычности Брюсселя и локальных языковых меньшинств. Такая стратегия обеспечивает охват сразу нескольких аудиторий и укрепляет имидж университетов как многоязычных, инклюзивных и одновременно бережно относящихся к своему языковому наследию.

Выводы

Языковая политика высших учебных заведений Бельгии сформировалась под влиянием исторических компромиссов и законодательных установлений, разделивших академическое пространство по языковому признаку. В цифровую эпоху эта политика приобрела новые формы: официальный языковой режим каждого университета теперь транслируется через его веб-сайт и социальные медиа, одновременно вузы вынужденно адаптируются к многоязычной цифровой аудитории. Базовые принципы (преимущественно нидерландское обучение во Фландрии, французское – в Валлонии) сохраняются и онлайн, подкрепляемые соответствующими законами и квотами. Вместе с тем, в цифровой среде наблюдается существенное расширение использования английского языка, ставшего основным средством международной коммуникации университетов Бельгии.

Таким образом, цифровой ландшафт высшего образования Бельгии отражает поиск баланса между сохранением национальной языковой идентичности и необходимостью глобального взаимодействия. Университеты используют возможности онлайн-среды, чтобы провести тонкую границу: с одной стороны, выполнить требования языкового законодательства и «обслужить» свою традиционную аудиторию на её родном языке, а с другой – говорить на языке международной науки и привлекать студентов со всего мира. Эта двойственность стала неотъемлемой частью современной языковой политики бельгийских вузов. Опыт Бельгии показывает, что при грамотной политике многоязычие в высшем образовании не является помехой, а напротив – может стать конкурентным преимуществом, позволяющим эффективно функционировать в глобальной цифровой среде без утраты культурно-языковой самобытности.

Финансирование

Исследование выполнено за счет внутреннего гранта РГПУ им. А. И. Герцена (проект № 75-ВГ)

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Altschull, J.H. Leuven/Louvain: The World's Oldest Catholic University Is a House Divided / J.H. Altschull. – Text : direct // Change. – 1981. – Vol. 13, № 1. – P. 42–44.
2. Besluit van de Vlaamse Regering tot codificatie van de decretale bepalingen betreffende het hoger onderwijs. – Text : electronic // Officiële website van de Vlaamse overheid. – URL: <https://data-onderwijs.vlaanderen.be/edulex/document.aspx?docid=14650> (date of request: 20.03.2025).
3. Chini, M. English-language university programmes rise sharply in Brussels / M. Chini. – Text : electronic // The Brussels Times. – URL: <https://www.brusselstimes.com/brussels/720594/english-language-university-programmes-rise-sharply-in-brussels> (date of request: 25.03.2025).
4. Décret définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études. – Text : electronic // Portail officiel de la fédération Wallonie-Bruxelles. – URL: <https://gallilex.cfwb.be/textes-normatifs/39681> (date of request: 21.03.2025).
5. Hensley, D.J. The Blurred Boundaries of Belgianness: Walloon Intellectuals, Pride and the Development of Regionalist Rhetoric, 1884-1914: Master thesis: date of defense: 29.05.2008 / D.J. Hensley. – Pennsylvania, 2008. – 103 p. – Text : direct.
6. History of Ghent University. – Text : electronic // Ghent University web-site. – URL: <https://www.ugent.be/en/ghentuniv/history> (date of request: 01.04.2025).
7. Mettwie, L. Understanding foreign language education and bilingual education in Belgium: a (surreal) piece of cake / L. Mettwie, L. V. Mensel. – Text : direct // International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. – 2020. – № 5 (26). – P. 639–657.
8. Programmes bilingues: garder ses cours mais changer de langue. – Text : electronic // L'Université libre de Bruxelles web-site. – URL: <https://actus.ulb.be/fr/actus/enseignement/ameliorer-son-neerlandais-en-echangeant-certains-cours-ulb-pour-ceux-de-la-vub> (date of request: 24.03.2025).
9. Taalgebruik en taalbeleid aan de Vlaamse universiteiten / G. Laureys, K. Versluys, K. Smets [et al.]. – [S.I.] : KVAB, 2022. – 100 p. – Text : direct.
10. ULB in a nutshell. – Text : electronic // L'Université libre de Bruxelles : web-site. – URL: <https://www.ulb.be/en/about-ulb> (date of request: 22.03.2025).
11. Université Saint-Louis – Bruxelles. – Text : electronic // Star Education. – URL: <https://stareducation.eu/universite-saint-louis-bruxelles/> (date of request: 26.03.2025).
12. VUB and EHB sign charter for multilingualism. – Text : electronic // Vrije Universiteit Brussel : web-site. – URL: <https://www.vub.be/en/news/vub-and-ehb-sign-charter-for-multilingualism-0> (date of request: 22.03.2025).
13. Walker, L. Flanders rejects English-language university programmes again / L. Walker. – Text : electronic // The Brussels Times. – URL: <https://www.brusselstimes.com/940770/flanders-rejects-english-language-university-programmes-again> (date of request: 25.03.2025).

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ:

И.М. Гореленко, студент 1 курса магистратуры специальности «Цифровая лингвистика», ФГБОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена», г. Санкт-Петербург, Россия, e-mail: kiselinho@gmail.com.

Н.А. Осьмак, кандидат филологических наук, заведующий кафедрой языков Северной Европы, ФГБОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена», г. Санкт-Петербург, Россия, e-mail: nataliaosmak@herzen.spb.ru.

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS:

I.M. Gorelenko, 1st year Master's Student, field of training “Digital Linguistics”, A. I. Herzen Russian State Pedagogical University, Saint Petersburg, Russia, e-mail: kiselinho@gmail.com

N.A. Osmak, Ph. D. in Philological Sciences, Department Chair, Department of Languages of Northern Europe, A. I. Herzen Russian State Pedagogical University, St. Petersburg, Russia, e-mail: nataliaosmak@herzen.spb.ru.